

พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมที่พิมพ์ผ่านเดิม

หม่อมหลวงสรสิริ วรวรรณ : ปัญหาการอ่านออกเสียงภาษาไทยของนักเรียนระดับ 1 และ 2
โครงการสอนภาษาไทยและวัฒนธรรมไทยแก่เด็กไทยในสหรัฐอเมริกา (PROBLEMS OF ORAL
READING IN THAI LANGUAGE OF LEVEL ONE AND TWO STUDENTS IN THE
PROGRAM OF TEACHING THAI LANGUAGE AND CULTURE TO THAI CHILDREN IN
THE UNITED STATES OF AMERICA) อ.ที่ปรึกษา : รศ.ปิตินันท์ สุทธสาร, 219 หน้า.
ISBN 974-634-291-6

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา 1) ปัญหาการอ่านออกเสียงภาษาไทยของนักเรียนระดับ 1
และ 2 โครงการสอนภาษาไทยและวัฒนธรรมไทยแก่เด็กไทยในสหรัฐอเมริกา ได้แก่ ปัญหาด้านการ
ออกเสียงในคำ การอ่านสะกดคำ การอ่านเป็นคำ การอ่านข้อความ และลักษณะการอ่าน 2) สาเหตุที่
เกี่ยวข้องกับปัญหาการเรียนรู้อ่านสองภาษาของนักเรียน ได้แก่ การแทรกแซงของภาษาที่หนึ่งด้านการออกเสียง
ไวยากรณ์ คำศัพท์ และการสะกดคำ

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้ :- ปัญหาการอ่านออกเสียงภาษาไทยของนักเรียนที่พบมากที่สุด ได้แก่
การออกเสียงพยัญชนะต้น คิดเป็นร้อยละ 23.11 รองลงมาได้แก่ การอ่านพยัญชนะต้น คิดเป็นร้อยละ
18.49 และน้อยที่สุดได้แก่ การอ่านสะกดวรรณยุกต์ การอ่านสะกดเพิ่มพยัญชนะต้น การอ่านสะกดข้าม
พยัญชนะต้น และการอ่านสะกดข้ามตัวสะกด คิดเป็นร้อยละ 0.02 ลักษณะการอ่านด้านอิริยาบถที่เป็นปัญหา
มากที่สุดได้แก่ หยุดชะงักขณะอ่าน คิดเป็นร้อยละ 40.83 รองลงมาได้แก่ หยิตามวัดคิ้ว คิดเป็นร้อยละ
35.00 และน้อยที่สุดได้แก่ วางหนังสือห่างเกินไป ไม่อ้าปาก ลากตินสอดตามตัวอักษร ทำท่าอแง ลอง
เขียนก่อนอ่าน ถ้ามครูก่อนอ่านจริง ใช้นิ้วปิดคำหน้าและหลังของคำที่อ่าน ลากนิ้วตามตัวอักษร เอานิ้วก้อย
เข้าปาก และเอากะดาษปิดแล้วเลื่อนเปิดทีละคำ คิดเป็นร้อยละ 0.83 ลักษณะการอ่านด้านการออกเสียง
ที่เป็นปัญหา มากที่สุดได้แก่ อ่านผิดอักษรวิธี คิดเป็นร้อยละ 63.33 รองลงมาได้แก่ อ่านผิดแล้วอ่านใหม่
ทันที คิดเป็นร้อยละ 54.17 และน้อยที่สุดได้แก่ อ่านยานคาง คิดเป็นร้อยละ 0.83 ส่วนสาเหตุที่เกี่ยวข้อง
กับปัญหาการเรียนรู้อ่านสองภาษาของนักเรียน พบว่า ปัญหาการอ่านออกเสียงภาษาไทยของนักเรียนมีสาเหตุ
จากการแทรกแซงของภาษาที่หนึ่งด้านการออกเสียง ไวยากรณ์ คำศัพท์ และการสะกดคำ

ภาควิชา
สาขาวิชา
ปีการศึกษา 2539

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม